



اخْتَبَرْ نَفْسَكَ

تَرْجِمِ الْأَحَادِيثَ التَّالِيَةَ، ثُمَّ ضَعْ خَطًّا تَحْتَ اسْمِ التَّفْضِيلِ.

(۱) ﴿وَمَا تَقْدَمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ﴾

هر آنچه از خوبی برای خودتان پیش بفرستید، آن را نزد خداوند می یابید.

أَدَاةُ الشَّرْطِ: مَا / فِعْلُ الشَّرْطِ: تَقَدَّمُوا / جَوَابُ الشَّرْطِ: تَجَدُّوا

(۲) ﴿إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ﴾

اگر خدا را یاری کنید، شما را یاری میکند و گام هایتان را استوار می سازد.

أَدَاةُ الشَّرْطِ: إِنْ / فِعْلُ الشَّرْطِ: تَنْصُرُوا / جَوَابُ الشَّرْطِ: يَنْصُرُ

(۳) ﴿وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا﴾

و چون نادانان ایشان را طرف خطاب قرار دهند به ملایمت پاسخ می دهند.

أَدَاةُ الشَّرْطِ: إِذَا / فِعْلُ الشَّرْطِ: خَاطَبَ / جَوَابُ الشَّرْطِ: قَالُوا

تمرین اول

عَيِّنِ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. (صحيح / غلط)

(۱) أَلْتَعَنْتُ طَرْحَ سُؤَالٍ صَعْبٍ بِهَدَفٍ إِبْجَادٍ مَشَقَّةٍ لِلْمَسْئُولِ. صحيح

مچگیری، مطرح کردن سوالی سخت با هدف ایجاد سختی برای کسی که مورد سوال واقع شده است.

(۲) عِلْمُ الْأَحْيَاءِ عِلْمٌ مُطَالَعَةِ خَوَاصِّ الْعَوَاصِرِ. غلط

زیست شناسی، علم مطالعه‌ی خصوصیات عناصر است.

(۳) الْإِلْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيٌّ بَيْنَ شَخْصَيْنِ. غلط

روی برگرداندن همان سخن پنهانی بین دو نفر است.

(۴) السَّبَّوْرَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الطُّلَّابِ يُكْتَبُ عَلَيْهِ. صحيح

تخته سیاه، لوحی در مقابل دانش آموزان است که روی آن نوشته می شود.

تمرین دوم

تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْأَحَادِيثَ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَطْلُوبَ مِنْكَ.

(۱) ﴿وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ﴾ **الْمَجْرُورَ بِحَرْفِ جَرٍّ: مِنْ خَيْرٍ، بِهِ**

و هر آنچه از خیر و خوبی انفاق کنید قطعاً خداوند نسبت به آن آگاه است.

(۲) مَنْ عَلَّمَ عِلْماً، فَلَهُ أَجْرٌ مَنْ عَمِلَ بِهِ لَا يَنْقُضُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ. **إِسْمُ الْفَاعِلِ: الْعَامِلِ**

هر کس علمی به دیگری بیاموزد، پاداش کسی را دارد که به آن عمل کند، از پاداش عمل کننده کاسته نمی شود.

(۳) النَّاسُ أَعْدَاءُ مَا جَهِلُوا. **الْجَمْعُ الْمَكْسَرُ وَ مُفْرَدُهُ: أَعْدَاءُ، جَمْعُهُ «عَدُوٌّ»**

مردم دشمن آنچه نمی دانند هستند.

(۴) إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ. **الْفَاعِلُ: الْعَقْلُ، الْكَلَامُ**

هرگاه عقل تمام شود، سخن کم می شود.

(۵) الْعَالَمُ حَيٌّ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتًا. **الْمَبْتَدَأُ: الْعَالَمُ / الْخَبَرُ: حَيٌّ**

دانشمند هر چند مرده باشد، زنده است.

(۶) قُمْ عَنْ مَجْلِسِكَ لِأَبِيكَ وَ مُعَلِّمِكَ وَ إِنْ كُنْتَ أَمِيرًا. **إِسْمُ الْمَكَانِ: مَجْلِسُ / اسْمُ الْفَاعِلِ: مُعَلِّمٌ**

به خاطر پدر و معلمت از جاییت برخیز هر چند (اگرچه) فرمانروا (فرمانده) باشی.

تمرین سوم

تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ وَ الْمَصَادِرَ التَّالِيَةَ.

الْمَاضِي	الْمُضَارِعُ وَ الْمُسْتَقْبَلُ	الْأَمْرُ وَ النَّهْيُ	الْمُضَدَّر
قَدْ أَنْقَذَ: نجات داده است	يُنْقِذُ: نجات می دهد	أَنْقِذْ: نجات بده	الْإِنْقَادُ: نجات دادن
إِبْتَعَذَ: دور شد	لَا يَبْتَغِذُ: دور نمی شود	لَا تَبْتَغِذْ: دور نشو	الْإِبْتِعَادُ: دور شدن
إِنْسَحَبَ: عقب نشینی کرد	سَيَنْسَحِبُ: عقب نشینی خواهد کرد	لَا تَنْسَحِبْ: عقب نشینی نکن	الْإِنْسِحَابُ: عقب نشینی کردن
إِسْتَحْدَمَ: به کار گرفت	يَسْتَحْدِمُ: به کار می گیرد	إِسْتَحْدِمْ: به کار بگیر	الْإِسْتِخْدَامُ: به کار گرفتن
جَالَسَ: همنشینی کرد	يُجَالِسُ: همنشینی می کند	جَالِسْ: همنشینی کن	الْمُجَالَسَةُ: همنشینی کردن
تَذَكَّرَ: به یاد آورد	يَتَذَكَّرُ: به یاد می آورد	لَا تَتَذَكَّرْ: به یاد نیاور	الْتَذَكُّرُ: به یاد آوردن
تَعَايَشَ: همزیستی کرد	يَتَعَايَشُ: همزیستی می کند	تَعَايَشْ: همزیستی کن	الْتَعَايُشُ: همزیستی کردن
قَدْ حَرَّمَ: حرام کرده است	يُحَرِّمُ: حرام می کند	لَا تُحَرِّمْ: حرام نکن	الْتَحْرِيمُ: حرام کردن

تمرین چهارم

ضَعْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ وَ التَّرَاكِيبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هُؤُلَاءِ نَاجِحَاتُ / هَذَانِ الْمُكَيِّفَانِ / تِلْكَ الْحِصَّةُ / أُولَئِكَ مُسْتَمِعُونَ / هُؤُلَاءِ جُنُودُ / هَاتَانِ الْبِطَاقَتَانِ

مفرد مؤنث	مثنى مذکر	مثنى مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
تِلْكَ الْحِصَّةُ	هَذَانِ الْمُكَيِّفَانِ	هَاتَانِ الْبِطَاقَتَانِ	أُولَئِكَ مُسْتَمِعُونَ	هُؤُلَاءِ نَاجِحَاتُ	هُؤُلَاءِ جُنُودُ

تمرین پنجم

ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَ الْمُتَضَادَّاتِ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ (=) .

وَدَّ / بَعْدَ / تَكَلَّمَ / اجْلَسَ / نِهَایةَ / عداوةَ / احترامَ / اَحْيَاءَ / مَرَّةً / نَفَعَ / ذَنْبَ / هَرَبَ

إِثْمٌ = ذَنْبٌ گناه	تَبَجُّيلٌ = إِحْتِرَامٌ بزرگداشت	تَارَةً = مَرَّةً یکبار	حُبٌّ = وُدٌّ دوستی
فَرَّ = هَرَبَ گریخت	أَمْوَاتٌ ≠ أَحْيَاءٌ مردگان ≠ زندگان	دَنَا ≠ بَعْدَ نزدیک شد ≠ دور شد	قُمَ ≠ جَلَسَ برخیز ≠ بشین
صَرَّ ≠ نَفَعَ زیان رساند ≠ سود رساند	بِدَايَةٍ ≠ نِهَایةَ آغاز ≠ پایان	سَكَتٌ ≠ تَكَلَّمَ خاموش شد ≠ سخن گفت	صَدَاقَةٌ ≠ عَدَاوَةٌ دوستی ≠ دشمنی

تمرین ششم

اَكْمَلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَ الْحَدِيثِ، ثُمَّ عَيِّنْ أَدَاةَ الشَّرْطِ وَ فِعْلَ الشَّرْطِ، وَ جَوَابَهُ.

(۱) «وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ» / **أَدَاةُ الشَّرْطِ: مَا** / **فِعْلُ الشَّرْطِ: تَفْعَلُوا** / **جَوَابُ الشَّرْطِ: يَعْلَمُ**
و هرچه را از کار نیک انجام می دهید، خدا آن را می داند. (از آن آگاه است).

(۲) «إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ» الْإِسْرَاءُ: ۷ / **أَدَاةُ الشَّرْطِ: إِنْ** / **فِعْلُ الشَّرْطِ: أَحْسَنْتُمْ** / **جَوَابُ الشَّرْطِ: أَحْسَنْتُمْ**
اگر نیکی کنید، به خودتان نیکی کرده اید.

۳) (إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فُرْقَانًا) الْأَنْفَال: ۲۹ أداة الشرط: إِنْ / فِعْل الشرط: تَتَّقُوا / جواب الشرط: يَجْعَلْ
اگر از خدا پروا کنید، برایتان نیروی تشخیص حق از باطل قرار می دهد.

۴) مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبَرِهِ. الْإِمَامُ عَلِيٌّ (ع) أداة الشرط: مَنْ / فِعْل الشرط: سَأَلَ / جواب الشرط: أَجَابَ
هرکس در خردسالی اش بپرسد، در بزرگسالی اش پاسخ می دهد.

تمرین هفتم

ضَعْ فِي الدَّائِرَةِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ زَائِدَةٌ»
پاسخ: در تصویر زیر می توانید جواب این تمرین را ببینید.

- | | |
|---------------------|--|
| ۱- الْمُشَاغِبُ : | ⑤ هُوَ تَحْرِيكُ الْوَجْهِ إِلَى الْيَمِينِ وَ إِلَى الْيَسَارِ. |
| ۲- الْحِصَّةُ : | ① هُوَ الَّذِي يُسَبِّبُ مَشَاكِلَ وَ يَضُرُّ النَّظْمَ. |
| ۳- الْفُسُوقُ : | ④ مَا يُعْطَى مُقَابِلَ عَمَلٍ عَامِلٍ أَوْ مُوَظَّفٍ. |
| ۴- الْأَجْرُ : | ③ تَرَكُ أَمْرِ اللَّهِ، وَ ارْتِكَابُ الْمَعَاصِي. |
| ۵- الْإِلْتِفَاتُ : | ⑥ أَعْمَالُ الْإِنْسَانِ وَ أَخْلَاقُهُ. |
| ۶- السُّلُوكُ : | |